

# FISKETS GANG

Utgitt av Fiskeridirektøren

POSTADRESSE: FISKETS GANG, FISKERIDIREKTORATET, RÅDSTUPLASS 10, BERGEN

Telefon: 30 300. Telegr. adr.: Fiskenytt – Utkommer hver torsdag. Abonnement kan tegnes ved alle poststeder ved innbetaling av abonnementsbeløpet på postgirokonto 69 181, eller på bankgirokonto 15 152/82 og 31 938/84 eller direkte i Fiskeridirektoratets kassakontor. Abonnementsprisen på Fiskets Gang er kr. 25,00 pr. år. Til Danmark, Island og Sverige kr. 25,00 pr. år. Øvrige utland kr. 31,00 pr. år. Pristariff for annonser kan fåes ved henvendelse til Fiskets Gang. Ved ettertrykk fra Fiskets Gang må bladet oppgis som kilde.

**Nr. 32**

12. AUGUST

**1965**

51. ÅRGANG

AV INNHOLDET I DETTE NR:

**Lov av 11. juni 1965 nr. 2 om endringer i midlertidig lov av 30. juni 1955 om regulering av og kontroll med produksjon, omsetning og utførsel av fisk og fiskevarer ..... Side 454**

## Fiskerioversikt for uken som endte 7. august 1965

Fisket ble delvis hemmet av dårlige værforhold langs hele kysten siste uke. Likevel ble det jevnt over tatt bra fangster. I Nord-Norge tok således seifisket seg godt opp siste uke. Også fisket etter hyse ga et bra utbytte mens derimot ukefangsten av blåkveite gikk kraftig ned. På Møre var det fiskestopp fra onsdag etterat det ble fisket godt med rundsei mandag og tirsdag. I de søre distrikter ble ukefangsten noe større enn i uken før. Med unntak av fisket ved Island ga sildefiskeriene også siste uke et meget godt utbytte. Det vesentligste av Nordsjøsildefisket foregår nå ved Shetland og det ble på disse felt tatt ca. 290 000 hl. siste uke. Nordsjøsildefisket er nå kommet opp i 4 millioner hl. I Nord-Norge er det fortsatt godt fiske i området Østbanken — Ytre-Varanger. I Helgelandsdistriktet var det en økende aktivitet i sildefisket. Makrellfisket ga et bra ukeresultat og ligger nå ca. 1700 tonn over fjorårets resultat til samme tid. Den 2. august ble de første størjefangster tatt og første ukens fiske ga et utbytte på i alt 340 tonn Rekefisket, spesielt i Rogaland, ga et langt bedre utbytte enn uken før.

### Fisk m.v. utenom sild, brisling og øyepål.

*Finnmark:* Også siste uke var fisket i Finnmark delvis værhindret, spesielt i Nordkappområdet. Den samlede ukefangst ble imidlertid noe større enn fore-

gående uke. I alt ble det ilandført 2 757 tonn fisk mot 2 342 tonn i uken før. Fangsten fordelte seg på følgende sorter: torsk 673 tonn, hyse 1 057 tonn, sei 955 tonn, brosme 2 tonn, kveite 2 tonn, blåkveite 9 tonn, flyndre 9 tonn, uer 33 tonn og steinbit 17 tonn. Leverkvantumet var på 1 180 hl. I ukens fiske deltok det i alt 713 fartøyer, hvorav 691 motorfartøyer, 15 trålere og 7 åpne båter, med en samlet besetning på 1 995 mann. Uken før deltok det i alt 596 fartøyer med en samlet besetning på 1 646 mann. Av ukekvantumet ble 473 tonn tatt med trål, 801 tonn med garn og not, 1 123 tonn med line og 360 tonn med snøre.

*Troms:* Ukefangsten ble noe mindre enn uken før. I alt ble det oppfisket 1 096 tonn fisk mot 1 143 tonn i uken før. Av fangsten var 82 tonn torsk, 755 tonn sei, 21 tonn brosme, 33 tonn hyse, 203 tonn blåkveite og 2 tonn reke.

*Vesterålen:* Bø melder om et seiparti på 96 tonn siste uke. Fangstene er tatt med not. Linebåtene

**Fisk brakt i land i Finnmark i tiden 1. januar—7. august 1965.**

Fiskesort	Mengde	Anvendt til					
		Ising og frysing		Salting	Henging	Hermetikk	Oppmaling
		Rund	Filet				
Skrei . . . . .	tonn 16423	tonn 941	tonn 4 547	tonn 353	tonn 582	tonn —	tonn —
Loddetorsk . . . . .	<sup>5</sup> 41841	2 450	21 801	2 866	14 724	—	—
Annen torsk . . . . .	6 606	268	5 066	335	937	—	—
Hyse . . . . .	17 452	2 214	13 632	80	1 526	—	—
Sei . . . . .	10 620	462	7 733	426	1 790	—	209
Brosme . . . . .	926	—	—	—	926	—	—
Kveite . . . . .	194	194	—	—	—	—	—
Blåkveite . . . . .	313	313	—	—	—	—	—
Flyndre . . . . .	148	148	—	—	—	—	—
Uer . . . . .	854	854	—	—	—	—	—
Steinbit . . . . .	1 060	1 060	—	—	—	—	—
Reke . . . . .	360	360	—	—	—	—	—
Annen fisk . . . . .	17	17	—	—	—	—	—
I alt . . . . .	<sup>2</sup> 86 814	<sup>3</sup> 9 281	52 779	4 060	<sup>4</sup> 20 485	—	209
« pr. 8/8-64	67 233	10 094	34 916	3 670	15 493	—	3 060
« pr. 10/8-63	75 677	12 715	32 650	2 827	27 263	—	222

<sup>1</sup> Damptran 753 hl. Rogn 349 hl, herav saltet 181 hl, fersk 168 hl  
<sup>2</sup> Lever 39276 hl. <sup>3</sup>Herav 55 tonn til dyrefor. <sup>4</sup> Herav rotskjær av skrei 5 tonn, av loddetorsk 1287 tonn, av annen torsk 53 tonn, av sei 176 tonn. <sup>5</sup>Damptran 10 055 hl Rogn 481 hl hvorav 312 hl saltet 169 hl fersk.

hadde opptil 2 000 kg blandingsfisk og snurrevad-båtene jevne fangster fra 500 til 800 kg. Utsiktene for det videre fiske er gode. Fra Andenes foreligger ikke melding om siste ukes fiske.

*Levendefisk:* Bergen mottok fra Levendefisklagets distrikt 14 tonn pale, fra Rogaland 5 tonn og fra Sogn og Fjordane 1 500 kg. Til Rogaland kom det inn 12 tonn med levendefisk. Hordaland hadde 1 tonn torsk og 30 tonn pale.

*Møre og Romsdal:* I uken som endte 31. juli ble det til Nordmøre ilandbrakt 498 tonn ferskfisk, hvorav 9 tonn torsk, 445 tonn sei, 4 tonn lyr, 5 tonn lange, 11 tonn brosme, 10 tonn hyse, 1 tonn kveite, 2 tonn rødspette, 2 tonn uer, 1 tonn skate, 2 tonn pigghå og 6 tonn annen fisk. Dessuten 25 hl lever. Siste uke var det fiskestopp fra og med onsdag. Mandag og tirsdag var fisket godt og det ble tatt ca. 300 tonn rundsei fra Griptaren og Smøla. Til Sunnmøre og Romsdal kom det inn et ukekvantum på 247 tonn fisk, hvorav 12 tonn torsk, 21 tonn sei, 128 tonn lange, 51 tonn brosme, 28 tonn hyse, 3 tonn kveite, 1 tonn rødspette, 1 tonn pigghå og 2 tonn diverse fisk.

**Fisk brakt i land i Troms i tiden 1. januar—7. august 1965.**

Fiskesort	Mengde	Anvendt til				
		Ising og frysing		Salting	Henging	Hermetikk
		Rund	Filet			
Skrei . . . . .	tonn 14 273	tonn 483	tonn 1 437	tonn 1 772	tonn 581	tonn —
Annen torsk . . . . .	5 266	680	2 332	1 430	824	—
Sei . . . . .	4 683	83	1 542	68	2 990	—
Lange . . . . .	165	12	96	37	20	—
Brosme . . . . .	2 015	—	—	—	2 015	—
Hyse . . . . .	1 024	308	500	—	216	—
Kveite . . . . .	77	77	—	—	—	—
Blåkveite . . . . .	8 755	4 785	3 970	—	—	—
Flyndre . . . . .	4	4	—	—	—	—
Uer . . . . .	369	81	288	—	—	—
Steinbit . . . . .	298	50	248	—	—	—
Størje . . . . .	—	—	—	—	—	—
Pigghå . . . . .	—	—	—	—	—	—
Reke . . . . .	1 740	1 357	—	—	—	383
I alt . . . . .	28 669	7 920	10 413	3 307	6 646	383
« pr. 8/8-64	41 383	4 610	13 409	4 922	8 089	353
« pr. 10/8-63	30 261	4 896	12 909	3 484	8 732	240

<sup>1</sup> Tran 1437 hl, Lever 1435 hl, Rogn: 1503 hl, herav 100 hl, saltet og 1403 hl fersk og hermetikk.

*Fjerne farvann:* Til Ålesund er det fra Island og Stredet kommet inn 2 båter med henholdsvis 52 tonn kveite og 15 tonn saltfisk og 26 tonn kveite og 3 tonn saltfisk.

*Sogn og Fjordane:* Sogn og Fjordane melder om et ukeparti på 172 tonn mot 87 tonn i foregående uke. Størjefisket er kommet i gang og den første fiskeuke innbrakte i alt 25 tonn. Av andre sorter ble det tatt 6 tonn torsk, 6 tonn hyse, 5 tonn sei, 3 tonn lyr, 48 tonn lange, 20 tonn brosme, 1 tonn kveite, 1 tonn flyndre, 2 tonn skate, 41 tonn pigghå og 13 tonn med annen fisk.

*Hordaland:* Til Hordaland ble det siste uke ilandbrakt 1 tonn levende torsk og 30 tonn levende pale, videre 5 tonn sei og lyr, 2 tonn torsk, 29 tonn lange og brosme, 5 tonn pigghå og 7 tonn diverse fisk, i alt 79 tonn fisk. Dessuten ble det ilandbrakt 315 tonn størje.

*Rogaland:* Rogaland melder om godt fiske i uken som gikk. I alt ble det brakt i land 162 tonn fisk, hvorav 150 tonn død og 12 levende. Videre ble det fisket 6 tonn ål.

*Skagerakkysten:* Det ble ilandført et ukekvantum på 50 tonn fisk og 8 tonn ål.

Fisk brakt i land i Møre og Romsdal i tiden 1. januar—  
31. juli 1965.<sup>1</sup>

Fiskesort	Mengde	Anvendt til					Fiskemel og dyrefor
		Ising og fry- sing	Sal- ting	Hen- ging	Her- me- tikk		
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	
Skrei .....	41 715	1 635	75	5	—	—	
Annen torsk ...	11 710	1 596	9 301	61	752	—	
Sei .....	17 676	6 152	8 229	228	260	2 807	
Lyr .....	100	100	—	—	—	—	
Lange .....	6 474	2 482	3 974	18	—	—	
Blålange .....	176	—	176	—	—	—	
Brosme .....	4 511	8	2 674	1 829	—	—	
Hyse .....	1 429	1 302	62	—	65	—	
Kveite .....	703	703	—	—	—	—	
Rødspette .....	58	58	—	—	—	—	
Mareflyndre ...	—	—	—	—	—	—	
Ål .....	12	12	—	—	—	—	
Uer .....	47	47	—	—	—	—	
Steinbit .....	27	27	—	—	—	—	
Skate og rokke.	120	120	—	—	—	—	
Håbrand .....	—	—	—	—	—	—	
Pigghå .....	1 324	1 324	—	—	—	—	
Makrellstørje ..	—	—	—	—	—	—	
Annen fisk .....	522	522	—	—	—	—	
Hummer .....	24	24	—	—	—	—	
Reke .....	—	—	—	—	—	—	
Krabbe .....	—	—	—	—	—	—	
I alt .....	<sup>2</sup> 49 628	16 112	24 491	2 141	1 077	2 807	
Herav:							
Nordmøre ....	12 777	5 454	<sup>3</sup> 4 280	1 650	37	1 356	
Sunnmøre og Romsdal ....	33 851	10 658	<sup>5</sup> 20 211	491	1 040	1 451	
I alt 1/8 1964	49 666	18 590	28 683	785	1 386	222	
« 3/8 1963	42 239	20 529	23 564	3 834	997	315	

<sup>1</sup> Etter oppgaver fra Norges Råfisklag Sunnmøre og Romsdal Fiskesalslag. Omfatter også fisk fra fjerne farvann. Saltfisk er omregnet til sløyd hodekappet vekt ved å øke saltfiskvekten med 72%. <sup>2</sup>Lever 4568 hl. <sup>3</sup>Herav 1340 tonn saltfisk o: 2305 tonn råfisk. <sup>4</sup>Damptran 674 hl. Rogn 1249 hl, herav 111 hl saltet, 1 138 hl fersk. <sup>5</sup>Herav 4669 tonn saltfisk o: 8030 tonn råfisk.

*Oslofjorden:* Fisket i Oslofjorden var smått, med et ukekvantum på 3,5 tonn fisk og 7 tonn ål.

*Makrellfisket:* Ukens fiske ga et fangstutbytte på 551 tonn makrell, og fangsten hittil i år er dermed kommet opp i 15 600 tonn mot 13 900 tonn i 1964. Ukens fangst var vesentlig tatt med not i Flekkefjordområdet.

*Størjefisket:* De første størjefangster ble tatt 2. august vest av Blomvåg og på feltet utfor Holmen-grå. I fiskets første uke ble det i alt tatt 340 tonn størje.

Fisk brakt i land i Sogn og Fjordane i tiden 1. januar—  
31. juli 1965<sup>1</sup>

Fiskesort	I alt	Av dette til				
		Ising og frysing	salting	heng- ing	her- metikk	opp- maling
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Torsk .....	<sup>2</sup> 1005	1005	—	—	—	—
Sei .....	2 072	2 072	—	—	—	—
Lyr .....	137	137	—	—	—	—
Lange .....	1 903	—	1 903	—	—	—
Brosme .....	898	—	898	—	—	—
Hyse .....	282	282	—	—	—	—
Uer .....	22	8	14	—	—	—
Kveite .....	59	59	—	—	—	—
Rødspette .....	37	37	—	—	—	—
Skate .....	112	112	—	—	—	—
Pigghå ....	7 269	7 269	—	—	—	—
Ål .....	4	4	—	—	—	—
Hummer ...	5	5	—	—	—	—
Reke .....	—	—	—	—	—	—
Krabbe .....	—	—	—	—	—	—
Annen fisk .	173	173	—	—	—	—
I alt .....	13 978	11 163	2 815	—	—	—
« pr. 1/8-64	11 348	9 781	1 372	136	—	59
« pr. 3/8-63	15 181	12 581	2 078	522	—	—

<sup>1</sup> Etter oppgave fra Sogn og Fjordane Fiskesalslag.

<sup>2</sup> Herav 155 tonn saltfisk o: 266 tonn rå fisk.

*Skalldyr:* Fjordfisk hadde 11 tonn kokte og 11 tonn rå reke, Skagerakfisk 8 tonn kokte og 20 tonn rå reke, Rogaland 35 tonn kokte og 28 tonn rå. Hordaland hadde 21 tonn og i Troms ble det ilandført 2 tonn reke.

## Sild, brisling og øyepål.

*Feitsild- og småsildfisket:* I Nord-Norge ble det i alt fisket 138 930 hl sild mot 158 550 hl i uken før. Finnmark hadde 89 100 hl, fordelt med 86 100 hl i området Østbanken—Ytre Varanger, 800 hl i Porsanger og 2 200 hl i Alta-området. Troms hadde 960 hl, hvorav 470 hl på Nordreisa, Storfjord i Lyngen 140 hl, Sifjord i Senja 120 hl, Lavangen 200 hl og endelig 30 hl i Kvefjord. I Nordland var ukekvantumet 48 870 hl, hvorav 970 hl tatt i Ofoten, 5 280 hl i Tysfjord, Bodin 3 400 hl og i Helgelandsdistriktet 39 220 hl.

Nord-Trøndelag: Ukefangsten oppgis til 1 424 hl, hvorav 936 hl gikk til frysing og salting og 488 hl til mel og olje.

Buholmsråsa—Stad: Av feitsild ble det tatt 2 531 hl, som ble anvendt slik: Salting 209 hl, mel og olje

**Feit- og småsildfisket 1. januar—7. august 1965.**

	Finnmark—Buholmråsa <sup>4</sup>		Buholmråsa—Stad <sup>6</sup>		Stad—Rogaland <sup>3</sup>		Samlet fangst	
	Feitsild	Småsild	Feitsild	Småsild	Feitsild	Småsild	Feitsild	Småsild
	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl
Fersk eksport . . .	—	—	1 616	7 66	28	—	644	66
Saltet . . . . .	95	—	1 112	17	19	34	1 226	51
Hermetikk . . . . .	609	5 749	286	14 278	44	11 793	939	31 820
Fabrikkersild . . . . .	156 682	242 880	33 843	12 460	129	1 097	190 654	256 437
Agn . . . . .	20 648	1 460	32 461	842	705	21	53 814	2 323
Fersk innenlands . . . . .	487	—	2 4 437	6 752	354	914	5 278	1 666
I alt	178 521	250 089	72 755	28 415	1 279	13 859	252 565	292 363
I alt pr. 8/8 1964	221 169	290 301	323 299	162 402	4 304	29 893	548 772	482 596
I alt pr. 10,8 1963	783 915	709 656	68 931	160 276	5 231	64 881	858 108	934 813

<sup>1</sup> Filet. <sup>2</sup> Herav 370 hl til tiskefor og 102 hl til dyrefor. <sup>3</sup> Pr. 1/6 1965. <sup>4</sup> Lodde til fabrikk 2 240 286 hl, til agn 168 hl. Øyepål til fabrikk 754 hl. Makrell innenlands 17 hl. <sup>5</sup> Herav 340 hl fiskefor. <sup>6</sup> Øyepål 5 077 hl. <sup>7</sup> Herav 11 hl til filet.

1 928 hl, agn 101 hl, innenlands bruk 281 hl og 12 hl til fór. Av småsild ble det tatt 630 hl, 59 hl gikk til hermetikk, 496 hl til mel og olje, 31 hl til agn og 44 hl gikk til innenlands bruk.

Sør for Stad ble det tatt 3 000 hl mussa og 80 hl småsild.

*Fjordsild:* I Oslofjorden ble det tatt 5,5 tonn fjordsild og på Skagerakkysten 30 tonn.

*Brisling:* Nord for Stad ble det av brisling til hermetikk solgt 172 hl. Sør for Stad ble det omsatt 390 hl.

*Sildefisket i Nordsjøen og ved Shetland:* Selv om værforholdene ikke var de beste ga også siste ukes fiske meget gode resultater. Det vesentligste av fisket foregikk på feltene ved Shetland. Av det samlede ukekvantum på 374 103 hl ble ca. 290 000 hl tatt på disse felt. Det øvrige kvantum ble tatt i området Egersundbanken—Lista. Med siste ukes fangst er det samlede utbytte av nordsjøsildefisket kommet opp i ca. 4 millioner hektoliter. Ukens kvantum ble levert til følgende områder: Randsund 4 000 hl (hvorav 1 000 hl med trål), Egersund 75 247 hl (hvorav 337 hl tatt med trål), Haugesund 34 400 hl, Bergen 59 811 hl, Måløy 20 166 hl, Florø 11 600 hl, Ålesund 30 400 hl og Trondheim 108 079 hl. Av øyepål ble det til de samme distrikter tilsammen ilandført 8 477 hl, videre 8 000 kasser fórfisk, 792 hl av samme råstoff og endelig 15,2 tonn saltsild levert i Hauge-sund.

*Sildefisket ved Island:* Det er fortsatt liten aktivitet på Islands-feltene. Sist i uken meldes det at

været er bra, men at fangstene fortsatt er små og ubetydelige. Industriens felleskontor melder at det pr. 7. august var innmeldt 160 854 hl, mens kvantumet til samme tid i fjor var ca. 700 000 hl.

## Lover og bestemmelser gitt i medhold av lov.

*Lov av 11. juni 1965 nr. 2 om endringer i midlertidig lov av 30. juni 1955 om regulering av og kontroll med produksjon, omsetning og utførsel av fisk og fiskevarer.*

### I

I midlertidig lov av 30. juni 1955 om regulering av og kontroll med produksjon, omsetning og utførsel av fisk og fiskevarer gjøres følgende endringer:

Lovens tittel skal være:

«Lov om regulering av og kontroll med produksjon, omsetning og utførsel av fisk og fiskevarer.»

### Makrellfisket.<sup>1</sup>

Anvendelse	1965		1964
	i tiden 26/7-31/7	I alt pr. 31/7	I alt pr. 1/8
	tonn	tonn	tonn
Fersk innenlands . . . . .	179	2 818	3 002
Fersk eksport . . . . .	58	717	291
Frysing, rund . . . . .	69	1 755	1 622
Frysing, filetert . . . . .	33	270	158
Frysing, sløyd . . . . .	52	3 158	2 013
Salting . . . . .	3	511	2 449
Hermetikk . . . . .	17	172	238
Agn . . . . .	34	1 475	1 486
Fórmel . . . . .	20	4 189	737
Røking . . . . .	—	—	—
Diverse . . . . .	—	3	10
I alt	465	15 058	12 005

<sup>1</sup> Etter oppgaver fra Norges Makrellag S/L.

## § 2 skal lyde:

Kongen kan bestemme at forhandlinger om og slutning av salg til et utenlandsk marked av fisk og fiskevarer bare kan foretas av et av vedkommende departement oppnevnt eksportutvalg.

Når det er truffet bestemmelse som nevnt i første ledd kan departementet, etter at vedkommende eksportutvalg har uttalt seg, bestemme at den enerett som er lagt til eksportutvalget helt eller delvis skal utøves av en salgsorganisasjon av eksportører eller produsenter for egen eller medlemmenes regning. Når slik bestemmelse er truffet, kan departementet hvor det anses rimelig og ubetenkelig, etter samråd med vedkommende salgsorganisasjon gi eksportører eller produsenter som ikke er medlemmer, adgang til å delta i gjennomføringen av salg til markeder som omfattes av eneretten.

Kongen kan videre bestemme at salg til utlandet av fisk og fiskevarer bare kan finne sted på de salgsvilkår og til de priser som departementet har fastsatt etter at vedkommende eksportutvalg har hatt anledning til å uttale seg. Departementet kan gi et eksportutvalg fullmakt til å fastsette salgsvilkår og priser for et eller flere markeder eller for en eller flere varer.

## § 5 skal lyde:

Når salg til utlandet av fisk og fiskevarer er regulert etter § 2, kan Kongen treffe bestemmelser til regulering av produksjon og omsetning av samme varer når hensynet til eksporten tilsier det. Slik regulering av produksjon og omsetning kan begrenses til å gjelde fisk av bestemt størrelse eller av bestemt opprinnelse.

## § 17 skal lyde:

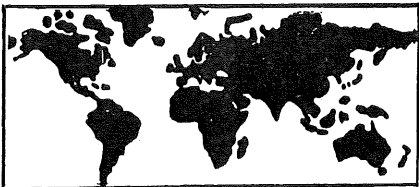
Denne lov trer i kraft straks.

Samtidig oppheves midlertidig lov av 2. juli 1948 om regulering av produksjon, omsetning og utførsel av fisk og fiskevarer m. v.

Bestemmelser som er gitt med hjemmel i nevnte lov, gjelder fremdeles, så langt de ikke er i strid med bestemmelser i denne lov inntil de blir opphevet eller avløst ved bestemmelser truffet i medhold av denne lov.

## II

Denne lov trer i kraft straks.



Ut-  
landet

## Sovjetisk fiske.

En artikkel i «Trud» for 11. juli 1965 har følgende innhold: Formannen i SSSR's statlige produksjonskomité for fiskerieringen, minister av SSSR A. A. Ishkov beretter:

Det er vanskelig å finne et sted på sjø eller hav hvor det ikke seiler skip under vårt fedrelands flagg. Her sliter tusener av fiskere seg gjennom stormene og finner den levende «sølv-

skatt», som de henter opp av havdypet. Sammen med dem arbeider det folk i foredlingsindustrien, reparatører og ichtyologer. For hele denne harmoniske familie blir «fiskerens dag» en stor høytid.

Siden den gang da representanter fra Glavryba på Lenins bud ble sendt til Norge for å kjøpe det første parti med motorbåter, har fiskerieringen her hjemme gjennomgått en lang utvikling.

I dag kan de store havgående trålerne nærmest sammenliknes med flytende fabrikker. De er forsynt med komplisert skipsutstyr og redskap til å finne, fange, foredle og fryse fisken. Dette gjør det mulig å drive målbevisst fiske og å bearbeide fisken helt i sjøen for deretter å levere den når man er vel i havn.

Ved begynnelsen av 1965 var det i fiskerflåten ca. 60 000 enheter med et samlet lasteromsvolum på 3 000 000 m<sup>3</sup>. Enkelte fartøyer har en marsjhastighet på over 17 knob. I landet er det 140 store fryseritrålere. Det er verdens største flåte av førsteklasses fartøyer.

Den sovjetiske fiskerflåte disponerer de veldige hvalkoke-riene «Sovjetskaja Ukraina» og «Sovjetskaja Rossija». De er utstyrt med hurtigfryse-apparatur og leverer etter en tur 7 000–9 000 tonn hvalkjøtt.

Her i landet er det mange store fiskehavner. Murmansk, Nakhodka, Petropavlovsk-Kamtsjatskij, Kaliningrad og Klajpeda er blitt egenartete fiskerisentre.

I det førrevolusjonære Russland ble det i 1913 tatt ca. 10 500 000 centner (530 000 tonn) fisk, mesteparten i lukkede farvann. Nå fisker sovjetiske skuter i de nord-atlantiske farvann, ved Grønlands, New Foundlands og USA's kyster, i det midtre og søndre Atlanterhav, utenfor Afrika, Australia og Latin-Amerika, i Stillehavet og ved Alaskakysten. Fiskerflåten finner nye fangstfelter i Det indiske hav og undersøker mulighetene i de australske farvann. Utstyrt med moderne redskap øker fiskerne stadig fangsten av fisk og andre sjødyr. I fjor kom mengden av den fisk som ble tatt i åpne farvann opp i ca. 44 500 000 centner (2 260 000 tonn) av sjøens gaver. Og i syvårsplanens siste år håper fiskerne å få over 56 000 000 centner (2 850 000 tonn) fisk, sjødyr og andre fiskeriprodukter.

Fiskerflåten har fostret flere fremragende spesialister som fullt ut behersker fiskets teknikk. Mannskapet på garn- og noffartøyet «Tsjugujev» under kommando av kaptein, Helt av Det sosialistiske arbeid, Aleksej Iljits Kosonogov tok i fjor 41 000 centner (2 080 tonn) fisk. Det var tre ganger gjennomsnittsfangsten for slike skip i det fjerne østen. Blant de store fryseritrålerne utmerker mannskapet på «Uljanovsk» under ledelse av kaptein og direktør, Helt av Det sosialistiske arbeid, Okjabr Mihajlovich Lomajev, seg ved sin store dyktighet. I fjor hentet fiskerne ombord på dette skipet 140 000 centner (7 080 tonn) fisk opp av havdypet. Heldigere ennå var garnene til det bekjente mannskap ombord på tråleren «Nikolaj Ostrovskij», hvor kaptein og direktør Pavel Aleksandrovich Rjazanov er lederen. 150 000 centner (7 620 tonn) var resultatet i fjor for sjøfolkene ombord på denne skuten.

Det uegennyttige arbeid som utføres av fiskerflåtens menn, er lagt merke til og belønnet av regjeringen. 87 mann er blitt tildelt titelen Helt av Det sosialistiske arbeid, og mange er blitt dekorert med ordner og medaljer.

## Finnmark Fiskeprodusenters Fellessalg

HAMMERFEST

Telegramadresse  
FELLESSALGTelefon nr. 1811-15  
Telex nr. 3759

Men foran fiskerinæringens folk ligger store oppgaver. Hovedanstrengelsene rettes i dag mot fangst av verdifulle sorter spisefisk, som det nå er større etterspørsel etter blant folk. I de senere år har fiskerne økt fangsten av torsk, kolje, sajra, havabor, tangmakrell og svartehavsmakrell betraktelig. Forbruket av fisk og fiskeprodukter har økt fra 6,5 kilo pro persona i 1950 til 13 kilo i 1965. Men folk i Sovjet-Samveldet trenger mer frisk og frossen fisk i rikt utvalg og av høy kvalitet. Dette kan man greie ved hardt arbeid av alt personell i fiskerinæringen.

Perspektivene for utvikling av fiskerinæringen er nøye forbundet med ichtyologiens framskritt. Denne vitenskapen hjelper fiskerne med å søke etter og finne store forekomster av spiselig fisk.

Når de undersøker fangstfeltene, benytter vitenskapsmennene apparater, fabrikkert i landet. I Barentshavet og det nordvestlige Atlanterhav drives det eksperimenter med undervannsbåten «Severjanka», som er den eneste i sitt slag. Ichtyologene har også dykkerklokken «Sever 1», som kan gå ned til betydelige dybder.

Grunnlaget for den videre vekst og utvikling av fiskerinæringen er lagt i samarbeidet mellom vitenskapsmenn og fiskere. Fiskerne og arbeiderne i fiskeforedlingsindustrien sparer ikke på kreftene når det gjelder å gi landet ennå mer fisk og de mest forskjelligartete og aller beste fiskeprodukter.

### Det hollandske sildefiske.

Produksjonen under loggerfisket ligger stadig tilbake for fjorårets. I uken som endte 24. juli landet loggerne 11 118 tønner saltet nordsjøsil i hollandske havner, mens tallet i samme uke i fjor var 16 951 tønner. De samlede tilførsler til 24. juli beløper seg til 58 413 tønner, hvorav 46 273 tønner matjessild, 11 146 tønner fullsild, 962 tønner rundsaltet sild og 32 tønner tomsild. I fjor samtidig utgjorde totaltilgangen 96 044 tønner.

### 146 000 tonn fisk til vesttyske havner i første halvår.

Ifølge «AFZ» (24. juli) er det i løpet av årets seks første måneder blitt omsatt 146 321 tonn fisk for 108 706 mill. DM i vesttyske fiskerihavner. I forhold til 1964 innebærer dette en mengdemessig tilbakegang på 5 180 tonn, men en stigning i inntekt på 3 629 mill. DM. I Bremerhaven solgtes 60 915 tonn til 45 965 mill. DM, i Cuxhaven 58 882 tonn til 41,11 mill. DM, i Hamburg 12 293 tonn til 11,173 mill. DM og i Kiel 14 231 tonn til 10,458 mill. DM. Tilbakegangen i kvantitet fordeler seg på samtlige fire fiskerihavner, mens stigningen i inntekt bare gjelder i Bremerhaven, Hamburg og Kiel.

### Større svenske sildeleveranser til Tyskland.

«AFZ» (24. juli) opplyser at det mellom en delegasjon fra Den Tyske Forbundsrepublikk og representanter for de tyske vestkystfiskere etter tysk anmodning er blitt sluttet en overenskomst etter hvilken den svenske utførsel av sild til det tyske marked skal forhøyes. Også direktelandingene skal økes. Hittil har sildehandelen med Forbundsrepublikken fortrinnsvis vært avvirket via danske havner og kjøpere.

## HVA KOSTER TRANSPORT?

Transport er et ledd i den totale distribusjon. Når De skal velge den gunstigste transportmåte til et gitt distribusjonsoppdrag, har De derfor rett til å forlange at Deres forespørsel blir behandlet på den bakgrunn. Det gjør vi. Bergenske. Når De spør oss hva transport koster, kan vi ikke bare fortelle Dem hva vår del av transporten koster, vi kan også ved hjelp av for- og etterfrakter fortelle Dem hva transporten av Deres varer koster helt frem til bestemmelsesstedet.



## TIL ENGLAND

Til Newcastle fra Bergen — ekspressrute flere ganger for uken. Fryserom, kjølerom.  
Til Newcastle fra Bergen — ukentlig mai—september. Fryserom, bomløft 25 tonn.  
Til London fra vestnorske havner mellom Bergen og Stavanger — 14-daglig.  
Til London fra vestnorske havner mellom Bergen og Trondheim — hver 3. uke.  
Til havner i Nordøst-England fra vestnorske havner — 14-daglig. Til vestengelske, irske og skotske havner etter avtale fra Bergen — 18-daglig. Store luker.

# MED BERGENSKE

## Hirtshals, en fiskehavn i fremgang.

Hirtshals fiskeauksjon har i første halvår 1965 vært tilført 83 461,7 tonn fisk, som oppnådde førstehandsverdi av 50 026 000 kroner, opplyser «Vestjysk Fiskeritidende». I forhold til første halvår 1964 er det en framgang på 3 669 tonn og 9 809 359 kroner.

Verdien av tilførselene i første halvår i år er like store som for hele året 1961, hvilket forteller om den hurtige utvikling som har funnet sted. Fiskeutbyttet som er blitt tilført Hirtshals har fordoblet seg på 4 år.

At verdien av årets tilførsler har steget forholdsvis mer enn kvantumet, skyldes at prisene på fisk har vært høyere enn i fjor, især sildeprisene. I første halvår har auksjonen vært tilført 34,3 mill. kilo sild, verdi 27,6 mill. kroner mot 33,2 kilo og 22,8 mill. kroner i fjor. Mens gjennomsnittsprisen på sild i første halvår 1964 ble 68,8 øre pr. kilo var den i år 80,4 øre.

## Ytterligere utvidelser av Sovjetsamveldets fiskerier.

I henhold til en artikkel i «Fishing News» (23. juli) skal Sovjetunionens fiskeriminister Alexander Ishkov ha uttalt i et intervju på Fiskernes Dag, at Russland i 1970 antakeligvis vil fange 10 mill. tonn fisk og andre sjøprodukter. Dette vil bringe landet fram på første-plassen blant fiskerinasjonene. I 1964 ble det landet 5,2 mill. tonn fisk, sjødyr og hvaler i Sovjetunionen, og dette var 3 ganger mer enn utbyttet for 15 år siden. Minister Ishkov mente at den store økning skyldtes modernisering av flåten og utvidelser av fangstområdet. Det ble drevet målbevisst forskning på de hvite flekker på oseanene, og det viste seg at visse hav var blitt lite utnyttete til nå. I de kommende år ville flåten bli utvidet med en rekke store moderne trålere og tunfiskbaseskip. Minister Ishkov nevnte også Sovjetunionens nye kombinerte basis- og fabrikkskip av Vostoktypen. Deres deplasement er 41 000 tonn, deres fart blir 19 knob, og de vil pr. tokt kunne produsere 10 000 tonn frossen fisk, 10 mill. esker fiskehermetikk og andre sjøprodukter. Disse skip skal også føre egne fiskefartøyer med seg til feltene.

## Det japanske trålfiske i Atlanterhavet.

Av en melding i «Suisan Tsushin» (14. juni) framgår det at de japanske myndigheter aktet å avholde et møte i Det Sentrale Råd for koordinering av fiskerierne, der det skulle diskuteres lisensiering av flere trålere for Atlanterhavsfisket. Trålerforbundet hadde til møtet utarbeidet data, som viste produksjonstendensen i årene 1959–65. Flåten har i disse år økt fra 2 til 45 fartøyer, men siden 1963 har utbyttet pr. tråltrekk vært dalende. Den framlagte oppgave følger nedenfor:

År	Antall skip	Totalfangst m. tonn	Antall tråltrekk	Fangst pr. trekk tonn
1959	2	802	831	0,98
1960	8	6 380	4 533	1,41
1961	15	27 952	16 370	1,71
1962	27	49 133	28 479	1,73
1963	34	92 084	48 938	1,88
1964	45	122 406	68 667	1,78
1965	45	34 599	23 226	1,55

Det er vesentlig i nordvestafrikanske farvann trålfisket foregår.

## Super-vital havfiskeristatistikk.

Vitenskapsmenn ved fiskerilaboratoriet i Lowestoft har gitt seg i kast med en forutsigelse av fiskeutsiktene i de nærmeste 4 år, og har samlet sine inntrykk i en nylig utgitt publikasjon «Future Prospects in the Distant Water Fisheries». «Fishing News» (23. juli) inneholder utdrag av denne publikasjon, og gjør den dessuten til gjenstand for følgende redaksjonelle betraktninger:

«Fiskerienes framtid, særlig de nordatlantiske, har i det siste vært gjenstand for kanskje det mest omfattende utvalg av advarsler, hint, frykt og håp i fiskerienes historie.

En ting er å gi uttrykk for fromme håp om internasjonale beskyttelsesforanstaltninger, men noe ganske annet å vurdere i ubarmhjertige fakta og tall nøyaktig hva en kan vente, med ord lånt fra trålerterminologien, av den nære, middelsfjerne og fjerne framtid.

Det er denne egenskap av informert profeti som gjør publikasjonen fra Fiskeriministeriets Lowestoftlaboratorium til en av de mest bemerkelsesverdige trykksaker i de senere år. I denne trer vitenskapsmennene åpen fram og forteller uten omsvøp og felt for felt, art for art, hvordan utsiktene ligger an.

Mønsteret slik de ser det synes logisk uunngåelig. Desto mer bankene blir utnyttet, desto mindre fisk blir det å få. På grunn av sin mobilitet og befridd for ferskfiskmarkedets krav tilhører framtiden fryseriskipene, og antallet av disse sammen med moderskip og fabrikkskip forfleres med forbausende fart.

Det kan ikke være tvil om, sier forfatterne, at fisket er hovedårsak til nedgangen i bestandenes størrelse, men dette betyr ikke nødvendigvis en forringelse eller ødeleggelse av disse. Det er fallet i fangsten pr. innsatsenhet, som gjør økonomene tvilsomme med hensyn til opprettholdelse av en levedyktig flåte.

«Fisken er der framdeles, men så mange fartøyer driver fiske, at hvert skip bare kan ta en liten del av det hele,» er vitenskapsmennenes konklusjon.

Hvor skal fiskefartøylene gjøre av seg? «Ved de ventete innsatsnivåer kommer den samlede internasjonale fangst i Nord-Atlanteren ikke til å bli vesentlig større enn nå,» er dommen. Øk fiskebåttallet, som alle jager på de samme bestander, og resultatet blir faktisk at samme utbytte blir å dele på mange flere — med katastrofal virkning på kostnadene.

Fiskeriinnsatsen, formoder de, kommer derfor heller til å bli «kontrollert» av kostnadsfaktorene, men det er framdeles visse felt, hvor en eller annen slags kontroll bestemt ville kunne forbedre fangsten. Oppretting og hevdelse av slik kontroll, mener de, bør ha første prioritet hos de regulerende utvalg.

Understøttende tabeller som viser tenkelige fangstutbytter fram til 1968, gjør den nye trykksak fra Lowestoft til den kanskje kraftigste advarsel som er gitt til nå.

## Japansk firma vil sende stortråler til Nordvest-atlanteren.

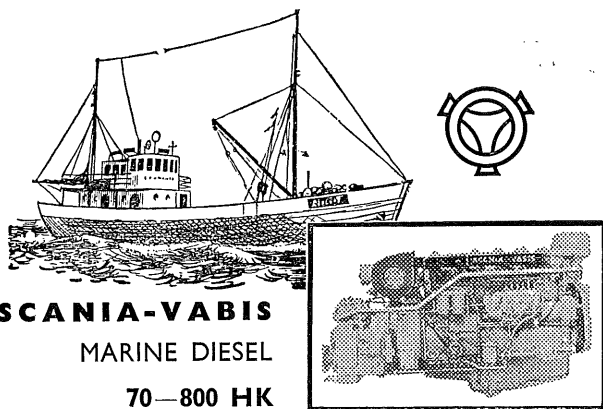
Av en japansk pressemelding datert 8. juli, framgår det at Taiyo Fishing Co. har besluttet å sende en 3 000 tons tråler til Nordvest-Atlanteren vinteren 1966. Tråleren, som er en nybygging, vil fiske torsk med St. Pierre som basis. Fangsten skal produseres til fileter ombord og vil bli eksportert til USA. I 1963–64 drev Taiyo hekktråleren «Tenyo Maru No. 3» på 3 698 brutto reg.tons i Nordvest-Atlanteren, men fartøyet som var en ombygget enhet, ble ikke funnet høvelig for drift i disse farvann.

### Håbrann i kanadiske farvann.

Den norske ambassaden i Ottawa har ved henvendelse til Dr. W. M. Sprules i Fiskeriministeriet forsøkt å bringe på det rene om det foreligger noe resultat av de undersøkelser som, etter Fiskeriminister Robischaud's uttalelse i Underhuset den 10. mai sl., skulle være satt i gang for å bringe på det rene de mengder av håbrann som finnes i kanadiske farvann.

Etter nærmere undersøkelse har Dr. Sprules i dag meddelt at Fiskeriminister Robischaud's uttalelse i Underhuset nok ga et noe feilaktig bilde av situasjonen. Det foregår for tiden ingen undersøkelse av den antydete art. I fjor sommer drev imidlertid Fiskeriministeriet på eksperimentell basis fiske etter håbrann utenfor Canada's østkyst med samme fiskeredskaper som brukes av de norske fiskere. Resultatet av undersøkelsen var imidlertid helt negativt. Forskerne oppdaget ingen større konsentrasjoner av håbrann og kunne heller ikke oppdage noen særlig interesse for dette fiske blant de kanadiske fiskere.

Spørsmålet om markeder for kanadisk-fanget håbrann ble i 1962 undersøkt av det kanadiske handelsministerium. Det viste seg at man i flere europeiske land var interessert i import av dette fiskeslag. Det ble imidlertid ikke tatt noe skritt til å opparbeide slike markeder, idet man allerede den gang kom til det resultat at de kanadiske fiskere ikke ville kunne levere de kvanta som ville være nødvendig.



**SCANIA-VABIS**  
MARINE DIESEL

70—800 HK

— en garanti for sikker drift.

Scania-Vabis-marinemotorer er innstilt på en maksimal kontinuerlig effekt med gode marginaler mot overbelastning. Type DSI 11 er utstyrt med eksosdrevet turbokompressor og en mellomkjøler, som komprimerer og avkjøler motorens innsugningsluft. Herved oppnår man høyere effekt uten økt varmebelastning og med lavere brennstoffforbruk.

Scania-Vabis-marinemotorer anvendes ofte i parallellkopling ved større effektbehov. Derved oppnår man lavere totalvekt av motoraggregatet, og driftssikkerheten blir like mange ganger større som antallet motorer.

Scania-Vabis marinedieselmotorer i 3 størrelser:

Type:	D5	D8	D11	DSI11"
Total sylindervolum liter	5,19	7,79	11,0	11,0
Kontinuerlig effekt HK-DIN				
ved tungdrift, 1800 omdr./min	70	102	153	205

Eksosturbin.



**Maskin og Motor**

SCANIA-GARDEN - SKØYEN - OSLO  
Tlf. 55 55 07 - 55 37 22

### Islands sildefiske.

Totalutbyttet av Islands sildefiskerier pr. 24. juli var i henhold til underretning fra Fiskefjelag av fabrikkfild 1 336 889 hl sammenliknet med 1 942 839 hl samtidig i 1964. Enn videre var det til samme dato levert til fryserier 4 512 tønner (sannsynligvis à 1,5 hl) mot 23 188 hl i fjor og saltet 75 865 tønner mot 73 851 tønner i fjor.

### Kreditt til moderne spanske fiskefartøyer.

Det spanske Finansministerium har gitt en ekstrabevilgning på ptas. 500 millioner (n. kr. 60 mill.) til et kredittfond for fiskeflåten.

Kreditten skal brukes til fartøy på over 150 br.t. som nytter moderne fangst- og konserveringsmetoder og som bygges etter 1. januar 1966.

Lånene ytes på følgende betingelser:

1. De må ikke overstige 70 prosent av fartøyets verdi (byggepremien ikke medregnet).
2. Renter skal være 5,875 prosent.
3. Amortiseringsfrist 10 år.
4. Lånet gis 1. prioritet i fartøyet.

I søknaden må godtgjøres at fartøyet vil få et utstyr og en teknisk kvalitet som svarer til de moderne fangst- og konserveringsmetoder som er en betingelse for lånene. Søknadene må godkjennes av skipsfartsmyndighetene.

### Det greske atlantehavsfiske og dets videre utbygging.

«Alicia» (juli) opplyser at den greske atlantiske fiskeproduksjon i de første 6 måneder av inneværende år nådde 12 841 m.tonn sammenliknet med 9 650 tonn i korresponderende periode av 1964. Økningen er på 33 prosent. Det nevnte kvantum representerer fangst som er tatt av 26 fryseritrålere, hvis gjennomsnittsfangst altså dreiet seg om 500 tonn frossen fisk. Verdien av fangsten beregnet etter en gjennomsnittspris av 11 drachmas pr. kilo utgjør 141,2 mill. drachmas (= 4 707 000). Fryseritrålerflåten er i juli blitt utvidet, slik at 29 skip nå er i drift.

I forbindelse med drøftelser vedrørende sitt nye investeringsprogram har Greek Industrial Delevopment Bank (ETBA) undersøkt muligheten av å yte ytterligere støtte til det atlantiske fiske i form av kreditter til vel organiserte fiske og skipsfartsforetakender.

**Sisalpakktau**  
**Sytråd**  
**Sekkesygarn**

**M. STEFFENSEN & CO.,**  
Sandbrugt. 11, Bergen — Telefon 13517



Det er den enstemmige mening innenfor ETBA's direksjon at en fortsatt utvikling av Atlanterhavsfisket vil påvirke gresk økonomi i fordelaktig retning, forutsatt at utviklingen fortsatt er modernistisk og at foretakene tar sikte på anskaffelse av fartøyer som er i stand til å møte konkurransen på den europeiske fiskeriarena.

Fiskeridirektoratet innenfor Industridepartementet trekker allerede opp en plan som fastlegger betingelsene under hvilke kreditt kan ytes til atlantiske fiskeriforetakender. Herunder innbefattes beløpenes størrelse, lånetiden, størrelse og type av fiskefartøyer m. m. Samtidig gjør ETBA saken til gjenstand for studium for å kunne stå klar til å fullføre planen.

ETBA mener at den dyktighet greske forretningsfolk har vist seg å ha med drift av skip og den store framgang som har vært oppnådd i handelsmarinens sektor, vil vise seg å være en garanti for at liknende vellykte resultater kan oppnås også på det atlantiske fiskeriområde.

Under disse forhold er ETBA ikke bare stemt for investering av nye midler i fiskeriforetakender, men er også villig til å yte kreditt til atlantiske fiskeriforetakender på spesielt gunstige vilkår såfram disse foretakender framlegger spesifikke utbyggingsplaner.

### Elektronisk trål til shrimp-fiske.

«Fishing Gazette» (juniutg.) beretter at elektronisk trål-utstyr, som vil gjøre det mulig å få tak i shrimp som er nedgravet i mudder- og sandbunn, vil bli sendt ut på markedet senere i år av Sea Technology Department of Westinghouse Corp., i Sarasota, Florida. Utstyret vil tre istedenfor «tickler»-kjettingen som nå brukes på shrimp-trål.

Om dagen graver dette krepsdyr seg ned i bløt bunn, og er stort sett utenfor rekkevidde av de fleste trålredskap. Bruken av lavspent elektrisitet til stimulans for å få dyret ut av mudderet vil gjøre det mulig også å drive dagfiske.

Det har vært drevet forsøk med elektronisk trål i samarbeid med Bureau of Commercial Fisheries både fra Panama og fra Florida med et noe forskjellig utstyr.

Den modell av det nye redskap som er uteksperimentert i Florida synes å være den mest avanserte. Det nye Sea Tec Electronic Shrimping System Model 501 ble utstillet og demonstrert i slutten av juni under et møte i Shrimp Association of the Americas i Miami Beach.

Sea Technology's forsøksprogram ombord i kommersielle fiskefartøyer har strukket seg over tusener av timer av trål-trekk fra Key West til Texas og med de forskjellige shrimp-sorter som objekt. Bruk av den elektroniske trål har gitt

avgjort bedre resultater både dag og natt i forhold til vanlig trål. Korrekt rigget ga redskapet en bedring i dagsfangstene på femti prosent eller mer, mens økningen i utbyttet om natten dreiet seg om 15 til 30 prosent etter forholdene. Prototypen på redskapet ble prøvet i april 1964 og utstyret har nå bevist sin dugelighet i praksis, opplyser Sea Technology Department.

Systemet innebærer fullstendig utstyr til å elektrifisere to oter tråler og en «trynet rig», samt kraft-oppladingsutstyr for montering ombord i fartøyet. Hver oter trål bærer en impuls-generator av Model 100 E, samt en fjernbar elektronisk kraft leverandør, Model 110, og en elektrodeanordning. For å tillate tråling klokken rundt leveres det fire stk. Model 110 kraft leverandører til settet.

Impulsgeneratoren monteres på oterbordet. Da det må levere korte impulser av høyspent strøm er det permanent forbundet med elektrodeanordningen, som er montert mellom oterbordene foran footropen. Kraftleverandøren (batteriet) plasseres i den sylinderformete beholder, som danner impulsgeneratoren. Batteriet driver generatoren i mer enn 12 timer, og noen forbindelseskabel til fartøyet er selvsagt unødvendig. Batteriet gjenopplades ombord i fartøyet ved hjelp av en Model 120 elektrisk regenerator, som opererer på skipets eget elektriske anlegg på 24–36 vdc ved 1 amper.

Den omtalte beholder er konstruert av et kraftig plastmaterieell som er upåvirkelig av sjøvann. Tilbehøret er av kobberlegeringer og av meget korrosjonsmotstående rustfritt stål. Alt undervannsutstyr er hermetisk forseglet.

### Sveits' innførsel av fersk og frossen saltvannsfisk i mai 1965.

Nedenunder gis en oppgave over Sveits' innførsel av fersk og frossen saltvannsfisk i mai 1965 og i tiden januar/mai 1965:

	Mai		Januar/mai	
	tonn	sv.fr.	tonn	sv.frs.
Norge . . . . .	99,7	232 583	523,6	1 220 430
Danmark . . . . .	329,4	1 233 595	1 827,1	6 453 583
Vest-Tyskland . . . . .	30,1	88 708	184,7	513 166
Frankrike . . . . .	5,0	24 117	38,3	212 116
Italia . . . . .	8,9	22 274	25,1	73 607
Nederland . . . . .	52,1	327 140	290,6	1 825 064
Belg./Lux. . . . .	0,02	69	5,1	45 945
Storbritannia . . . . .	0,03	170	2,8	12 892
Malaysia . . . . .	—	318	0,01	1 258
China . . . . .	0,02	52	0,1	850
Japan . . . . .	0,01	600	0,01	600
Spania . . . . .	—	—	3,6	11 112
Portugal . . . . .	—	—	15,1	33 146
Senegal . . . . .	—	—	0,7	3 017
Ceylon . . . . .	—	—	0,03	4 300
Sverige . . . . .	—	—	0,1	952
Israel . . . . .	—	—	0,01	418
Rep. Sør-Afrika . . . . .	—	—	7,1	18 033
Kenya . . . . .	—	—	0,01	200
Hellas . . . . .	—	—	0,5	2 640
Thailand . . . . .	—	—	0,2	1 103
Sør-Korea . . . . .	—	—	2,4	19 440
Australia . . . . .	—	—	4,0	8 835
<b>Total 1965 . . . . .</b>	<b>525,2</b>	<b>2 929 626</b>	<b>2 933,3</b>	<b>10 462 707</b>
<b>Total 1964 . . . . .</b>	<b>430,1</b>	<b>1 377 818</b>	<b>2 878,8</b>	<b>8 992 781</b>

Dessuten kom det fra Norge i mai 1965 3 065 kg annen fisk og andre skalldyr til en verdi av sv.frs. 6 392.

*Unngå ergrelser — Reduser kostnadene  
Bruk tette, kontrollerte*

## SILDETØNNER



**O. C. AXELSENS FABRIKKER A/s**  
FLEKKEFJORD

# VÅRT MOTORVERKSTED

Larvik Automobilforretning A/S

ER  
NØKKELEN  
TIL BEDRE  
UTNYTTELSE

## AV DERES EGEN KAPASITET

Vi har alle spesialmaskiner og spesialutdannede fagfolk til å betjene Dem.

Vi utfører:  Sylinderboring  Krumtappsliping  Linjeboring av lagrer  Utboring av veivlager  Plansliping  Avballansering av krumtapper og mellomaksler  Reparasjon av dieselpumper  Metallisering av krumtapper og maskindeler  Komplette motoroverhalinger, bensin- som dieselmotorer, innkjøres i motordynamometer under bremsebelastning.

**LARVIK AUTOMOBILFORRETNING A/S**  
Olavsgt. 12 - Tlf. 3350 - Larvik

KVERNELAND

Norges utførsel av sjøprodukter fra 1. januar til 17. juli og uken som endte 17. juli 1965. Tonn.

TOLLSTEDER	Fersk storsild	Fersk vårsild	Fersk sild og brisling ellers	Fersk sild og brisling i alt	Fersk laks	Fersk kveite	Fersk rødspette	Fersk hyse	Fersk torsk	Fersk lyr og sei	Fersk lange	Fersk makrell	Fersk makrell-størje	Fersk pigghå	Fersk håbrann	Fersk skate og rokke	Fersk ål	Annen fersk fisk	Fersk fisk i alt	Frossen storsild	Frossen vårsild
	1101	1102	1103	11	1201	1202	1203	1204	1205	1206	1207	1208	1209	1210	1211	1212	1213	1214	12	1301	1302
	Stat. nr. 0301. 151	Stat. nr. 0301. 152	Stat. nr. 0301. 153-159	Stat. nr. 0301. 151-159	Stat. nr. 0301. 010	Stat. nr. 0301. 051	Stat. nr. 0301. 052	Stat. nr. 0301. 102	Stat. nr. 0301. 103	Stat. nr. 0301. 104-105	Stat. nr. 0301. 107	Stat. nr. 0301. 181	Stat. nr. 0301. 182	Stat. nr. 0301. 185	Stat. nr. 0301. 186	Stat. nr. 0301. 187	Stat. nr. 0301. 191	Stat. nr. 0301.	Stat. nr. 0301.	Stat. nr. 0301. 351	Stat. nr. 0301. 352
03 Fredrikstad	—	—	18	18	—	—	—	—	—	15	—	—	—	10	—	—	56	—	81	—	—
06 Oslo	—	—	—	—	50	13	3	58	41	—	—	—	—	31	2	5	1	2	207	—	—
27 Kristiansand	—	—	396	396	49	5	—	20	1	1	1	490	—	22	—	15	10	104	719	—	—
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	49	—	—	—	—	—	—	3	2	54	—	—
33 Stavanger	—	14	347	361	24	—	3	13	40	47	—	93	—	86	4	46	—	254	611	—	—
35 Kopervik	—	—	6	6	—	—	—	—	—	—	—	106	—	—	—	—	—	—	106	—	—
36 Haugesund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	42	—	10	—	25	77	—	—
38 Bergen	5	7	45	57	31	24	55	557	450	265	64	3	—	490	8	31	4	192	2 175	957	148
39 Florø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	118	—
61 Måløy	—	3	66	69	3	12	4	8	37	42	—	3	—	989	—	1	—	19	1 118	269	197
40 Ålesund	505	286	102	892	1	48	4	140	269	119	2 573	—	—	270	3	40	—	45	3 512	2 474	1 446
41 Molde	461	111	123	695	—	—	—	—	—	54	—	—	—	—	—	—	—	8	62	—	—
42 Kristiansund	1 740	509	—	2 249	1	14	1	20	24	—	—	—	—	32	—	12	—	3	106	782	155
43 Trondheim	8	—	—	8	130	175	46	331	193	10	8	—	—	—	—	—	—	45	938	656	115
51 Bodø	—	—	—	—	3	22	5	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	33	—	—
53 Svolvær	—	—	—	—	1	6	53	2	11	—	—	—	—	—	—	—	—	189	263	—	—
55 Tromsø	—	—	1	1	55	23	2	23	7	—	—	—	—	—	—	—	—	354	464	—	—
56 Hammerfest	—	—	—	—	40	12	2	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	57	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—
64 Andre	—	—	250	250	42	32	2	21	19	22	16	76	—	1	—	—	6	62	298	—	—
I alt	2 719	929	1 354	5 002	431	387	180	1 194	1 099	624	2 663	771	—	1 975	17	159	80	1 305	10 884	5 256	2 061
I uken	—	—	1	1	44	9	8	45	6	42	84	95	—	8	—	6	7	83	436	128	19

MERK: På grunn av avrunding av tallene til nærmeste hele tonn vil summen av utførselen over de enkelte tollsteder ikke alltid stemme med tallene for «i alt». Av samme grunn vil summen av utførselen av de spesifiserte vareslag over et tollsted heller ikke alltid stemme med tallene for utførselen i alt av vedkommende varegruppe over tollstedet.

TOLLSTEDER	Frossen sild ellers	Frossen sild i alt	Rund-frossen laks	Rund-frossen kveite	Rund-frossen makrell	Rund-frossen makrell-størje	Rund-frossen pigghå	Rund-frossen håbrann	Annen rund-frossen fisk	Rund-frossen fisk i alt	Fersk el. kjølt filet, hyse 15 x 1	Fersk el. kjølt filet ellers 15 x 2	Frossen hyse-filet	Frossen torsk-filet	Frossen sei-filet	Frossen steinbit-filet	Frossen uer-filet	Frossen sild-filet	Frossen filet ellers	Frossen filet i alt	Saltet torsk-fisk i alt
	1303	13	1401	1402	1403	1404	1405	1406	1407	14	15 x 1	15 x 2	1601	1602	1603	1604	1605	1606	1607	16	17 x 1
	Stat. nr. 0301. 353-359	Stat. nr. 0301. 351-359	Stat. nr. 0301. 210	Stat. nr. 0301. 251	Stat. nr. 0301. 381	Stat. nr. 0301. 382	Stat. nr. 0001. 385	Stat. nr. 0301. 386	Stat. nr.	Stat. nr. 0301.	Stat. nr. 0301. 501	Stat. nr. 0301. 451, 459, 502-599	Stat. nr. 0301. 701	Stat. nr. 0301. 702	Stat. nr. 0301. 703	Stat. nr. 0301. 792	Stat. nr. 0301. 793	Stat. nr. 0301. 750	Stat. nr. 0301.	Stat. nr. 0301.	Stat. nr. 0302. 101-109
03 Fredrikstad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
06 Oslo	—	—	13	4	—	—	—	—	5	23	1	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27 Kristiansand	22	22	—	—	1 384	—	2	—	5	1 391	—	9	—	—	24	—	—	47	73	143	23
31 Egersund	84	84	—	—	105	—	6	4	—	115	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33 Stavanger	214	214	3	—	63	—	38	1	55	160	1	22	1	3	73	—	—	137	3	217	6
35 Kopervik	131	131	—	—	77	—	2	—	—	78	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36 Haugesund	505	505	—	—	73	—	6	3	2	84	—	—	—	—	3	—	—	—	16	18	1
38 Bergen	902	2 007	63	5	48	—	283	4	244	648	33	48	498	1 049	378	1	—	74	110	2 110	118
39 Florø	—	118	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	6	—	6	—
61 Måløy	9	474	11	4	—	—	1 644	2	354	2 016	—	—	2	—	—	—	—	22	—	24	57
40 Ålesund	—	3 920	—	477	10	11	99	1 951	918	3 466	6	—	73	1 088	167	20	1	619	—	1 967	779
41 Molde	—	—	—	—	—	—	—	—	7	7	—	—	—	—	40	—	—	184	—	224	5
42 Kristiansund	16	953	17	—	25	—	15	—	139	196	4	2	289	1 166	1 169	505	132	1 823	6	5 091	867
43 Trondheim	—	771	167	96	—	—	2	22	190	476	14	242	661	2 711	1 035	13	263	—	437	5 120	431
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	182	16	78	—	3	—	—	280	140
53 Svolvær	—	—	—	—	—	—	—	—	115	115	2	17	127	1 084	847	—	54	—	81	2 194	146
55 Tromsø	2	2	65	12	—	—	—	—	208	286	—	51	169	1 892	683	22	266	—	1 208	4 240	712
56 Hammerfest	—	—	7	5	—	—	—	—	33	45	9	58	818	5 505	3 094	7	79	—	40	9 544	298
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	319	988	858	—	—	—	—	2 166	—
64 Andre	170	170	1	11	1 092	—	8	—	165	1 277	—	107	126	680	133	1	1	—	291	1 232	9
I alt	2 054	9 372	348	615	2 876	11	2 104	1 988	2 442	10 385	70	577	3 263	16 186	8 582	570	799	2 912	2 265	34 576	3 590
I uken	394	541	38	38	247	—	71	156	22	572	7	3	409	727	430	100	9	193	98	1 965	56

TOLLSTEDER	Saltet storsild og vårsild 1801	Saltet banksild 1802	Saltet islandsild 1803	Saltet sild ellers 1804	Saltet sild i alt 18	Annen saltet fisk i alt 19 x 1	Tørrfisk torsk 19 x 2	Tørrfisk sei 19 x 3	Tørrfisk ellers 19 x 4	Klippfisk torsk 19 x 5	Klippfisk lange 19 x 6	Klippfisk ellers 19 x 7	Røykt sild 19 x 8	Hummer 20 x 1	Reker 20 x 2	Selolje rå 20 x 3	Sildolje, rå 20 x 4	Haitran 2101	Høgvit, hold, tran, olje 2102	Medisin 2103	Veterinærtran 2104	
	Stat. nr. 0302. 201, 202	Stat. nr. 0302. 205	Stat. nr. 0302. 206	Stat. nr. 0302. 203, 204, 208, 209	Stat. nr. 0302. 201-206, 208-209	Stat. nr. 0302. 301-309	Stat. nr. 0302. 403-406	Stat. nr. 0302. 407-408	Stat. nr. 0302. 401, 402, 400	Stat. nr. 0302. 503	Stat. nr. 0302. 505	Stat. nr. 0302. 501, 502, 504, 509	Stat. nr. 0302. 602	Stat. nr. 0303. 100	Stat. nr. 0303. 308	Stat. nr. 1504. 300	Stat. nr. 1504. 400	Stat. nr. 1504. 501, 502	Stat. nr. 1504. 506	Stat. nr. 1504. 601	Stat. nr. 1504. 602	
03 Fredrikstad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	—	—	—	—	—	—	—
06 Oslo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—	—	18	101	20	22	—	—	—	—	—
27 Kristiansand	—	2	1	6	9	37	1	—	—	27	26	—	—	43	386	—	—	—	—	—	—	—
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	148	—	—	—	—	—	—	—
33 Stavanger	78	46	22	—	146	5	—	—	—	—	—	—	—	57	547	—	—	—	—	—	—	—
35 Kopervik	81	—	2	—	83	12	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	66	9	—	—	—	—
36 Haugesund	610	—	263	7	880	186	—	—	—	—	—	—	15	—	40	—	—	—	—	—	—	—
38 Bergen	1 195	—	449	61	1 705	684	1 777	3 241	1 226	231	13	96	327	69	130	332	—	158	—	—	178	943
39 Florø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
61 Måløy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	123	24	36	—	—	1	—	111	51	—	—	—	—
40 Ålesund	131	—	3	—	134	70	95	370	158	5 743	946	2 728	610	—	64	—	—	48	5	252	1 332	
41 Molde	209	—	—	—	209	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
42 Kristiansund	6	—	—	—	6	—	98	1 044	322	2 623	380	702	—	—	17	—	—	—	—	—	—	714
43 Trondheim	4	—	—	147	151	1	38	5	2	18	—	—	—	—	103	—	—	—	—	—	—	—
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	59	29	13	250	1	37	—	—	17	—	—	—	—	—	—	—
53 Svolvær	—	—	—	—	—	21	413	351	189	—	—	—	—	—	22	—	—	—	—	—	—	—
55 Tromsø	—	—	—	6	6	—	168	318	128	1	—	—	—	—	406	—	—	—	—	—	—	—
56 Hammerfest	—	—	—	—	—	—	284	265	86	—	—	—	—	—	237	—	—	—	—	—	—	1
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
64 Andre	19	36	—	2	57	1	30	13	6	—	—	—	—	5	449	—	—	—	—	—	—	—
I alt	2 332	85	741	228	3 385	1 017	2 962	5 636	2 130	9 023	1 389	3 599	951	193	2 680	352	193	291	5	489	3 345	—
I uken	29	—	1	4	35	34	180	274	77	64	15	150	85	8	92	20	—	22	—	12	77	—

TOLLSTEDER	Blank og br. bl. industri-tran og bl. tr. avl. tr. m. v. 2105	Tran i alt 21	Raff. etc. sjødyr- og fiskeoljer 22 x 1	Hermestisk brisling 2301	Hermestisk småsild røykt 2302	Kippers 2304	A. sild-hermetikk 2305	Melke 2306	Middags-hermetikk 2307	Annen fiske-hermetikk 2308	Fiske-hermetikk i alt 23	Fisk i halv-konserv. 24 x 1	Spesialbe-handlet sild 25 x 1	Sukkersaltet og annen saltet rogn (unt. røykt) 25 x 2	Skalldyr hermetikk 25 x 3	Sildemel 25 x 4	Fiskelevermel 25 x 5	Annet fiske-mel 25 x 6	Tang-og taremel 25 x 7	Rogn utjenlig til menneske føde 25 x 8	Rå sel-skinn 25 x 9
	Stat. nr. 1504. 901-903	Stat. nr. 1504.	Stat. nr. 1504. 907-909, 1508.101	Stat. nr. 1604. 111-113	Stat. nr. 1604. 114-119	Stat. nr. 1604. 121	Stat. nr. 1604. 122-129	Stat. nr. 1604. 293	Stat. nr. 1604. 294-296	Stat. nr. 1604. 299	Stat. nr. 1604. 130-292, 299	Stat. nr. 1604.	Stat. nr. 1604. 310-499	Stat. nr. 1604. 821-829	Stat. nr. 1605. 110-191, 199	Stat. nr. 2301. 200	Stat. nr. 2301. 301	Stat. nr. 2301. 302	Stat. nr. 1405. 004	Stat. nr. 0515. 005	Stat. nr. 4301. 601-609
03 Fredrikstad	—	—	329	—	16	—	—	—	34	133	184	86	2	—	43	—	—	—	—	—	—
06 Oslo	1 724	2 162	—	4	1	—	17	—	3	2	26	24	—	1	18	—	—	120	—	—	9
27 Kristiansand	—	—	—	—	—	—	—	4	—	56	60	—	1	—	21	991	—	—	—	—	—
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15 094	—	—	—	—	—
33 Stavanger	—	—	—	2 560	4 005	1 041	3	110	69	397	8 177	130	24	—	298	561	—	99	37	—	—
35 Kopervik	—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	—	2 168	—	—	280	—	—	—
36 Haugesund	—	—	—	21	35	38	—	1	—	—	94	—	456	—	9 013	7	—	—	—	—	—
38 Bergen	2 145	3 425	860	772	1 771	671	22	119	39	18	3 412	1	494	205	136	7 088	170	475	30	—	145
39 Florø	—	—	—	3	33	1	—	10	—	—	47	—	—	—	1 410	—	—	—	—	—	—
61 Måløy	10	61	—	41	89	9	—	36	56	8	240	—	—	—	6	2 970	—	130	—	—	—
40 Ålesund	534	2 172	62	13	161	16	—	129	36	175	529	—	36	1	49	8 963	316	428	152	5	18
41 Molde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	193	—	—	5 850	—	50	120	—	—
42 Kristiansund	172	886	—	—	295	15	—	195	2	3	510	—	—	1	95	11 076	1	669	2 186	—	—
43 Trondheim	—	—	—	1	532	82	—	8	94	51	768	1	—	—	48	1 684	—	10	890	—	—
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 792	—	—	—	—	—
53 Svolvær	—	—	—	—	—	—	—	—	—	125	125	—	—	128	—	5 524	20	669	—	—	—
55 Tromsø	12	12	—	—	—	—	—	—	—	34	35	—	—	127	—	3 554	—	135	—	—	5
56 Hammerfest	—	1	—	—	—	—	—	—	—	27	27	1	—	—	—	5 027	—	1 880	—	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	473	—	—	—
64 Andre	427	427	1 581	10	3	12	—	1	25	93	144	78	31	2	9	12 328	23	793	40	—	1
I alt	5 025	9 155	2 831	3 424	6 938	1 885	42	612	357	1 123	14 381	322	1 250	464	728	98 090	537	5 930	3 734	5	178
I uken	80	192	112	67	279	72	—	35	21	57	532	7	—	1	20	5 777	—	103	527	—	—